



**Operation instructions
and maintenance**

**Core drill
PCD 1520 D**



EAC

Content

Equipment Description	4
Technical characteristics of the model	5
Delivery set	5
Safety regulations	5
Equipment operating instructions:	7
Getting ready for work.....	8
Operation	8
Equipment maintenance.....	12
Troubleshooting.....	12
Warranty obligation	14
Warranty cards.....	16

Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance products under our brand.  BULL.

In this regard, technical specifications, design and equipment may change without prior notice.

We offer you our deepest apologies for any inconvenience this may cause.

Diamond core drills  BULL. They are characterized by high strength and guaranteed reliability. The diamond core drill is designed to create precise, clean, large-diameter holes in particularly durable materials.



Please read this operating and maintenance manual carefully. Keep it in a safe place.

This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

Attention!

Before plugging the product into a power outlet, always check that the power button is in the "OFF" position and is functioning properly. If the power button is equipped with a lock, be sure to turn the switch to the "OFF" position in the event of a power outage to prevent the product from turning on accidentally.

When working, use headphones, gloves, safety glasses, and a respirator.

Equipment Description



- ① Output shaft
- ② Gearbox
- ③ Gear shift knob
- ④ Rotary switch for hammer/non-hammer drilling modes
- ⑤ Switch
- ⑥ Dust collector/vacuum cleaner connection port
- ⑦ Additional handle
- ⑧ Indicator panel
- ⑨ Power cable

Technical characteristics of the model

Parameters \ Model	PCD 1520 D
Nominal voltage	230 V
Nominal frequency	50 Hz
Nominal power consumption	2000 W
Nominal number of strokes	23500/42300 min-1
Maximum torque	60 Nm
Nominal speed	1300/2350min- 1
Crown seating	M18
Fitting a crown with a vacuum cleaner adapter	1-1/4" UNC
Max. drilling diameter:	
brick	150 mm
concrete	100 mm
reinforced concrete	75 mm
Weight (excluding accessories)	5.96 kg
Soft start	+
Mechanical kickback protection clutch	+
Electronic shock protection	+

The device is intended for professional use. It is necessary to periodically stop the tool to allow the motor and other parts to cool, which will prolong the life of your tool. The operating temperature range for power tools is from -10°C to +35°C. It is not recommended to use the tool at ambient temperatures below -10°C or above +35°C.

The stated technical characteristics may vary within $\pm 5\%$.

Delivery set

- Diamond core drill
- Additional handle
- User manual
- Set of carbon brushes
- Adapter for connecting a vacuum cleaner
- Case

Safety regulations

General Safety Rules for Working with Power Tools

Caution! Power tools are hazardous equipment.

When using a power tool, STRICTLY follow these basic safety precautions to reduce the risk of electric shock, injury, or fire.

Read and understand these instructions before using a power tool. Keep these safety instructions in a safe place.

Workplace

Keep your work area clean and well-lit.

Cluttered, poorly lit workspaces are a cause of injuries.

Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.

Power tools create sparks that may ignite dust or fumes.

Keep children and visitors a safe distance from operating power tools.

Avoid distractions as this may cause you to lose control of your work and result in injury.

Electrical safety

Before turning on, check that the power supply voltage of your power tool matches the mains voltage; check the cable, plug, and socket for proper operation. If these parts are faulty, further use is prohibited.



This symbol indicates that the appliance is double insulated according to EN60745: Therefore, an earth conductor is not required.

Attention! Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves and refrigerators. The risk of electric shock increases dramatically if your body comes into contact with a grounded object.

If using a power tool in wet areas is unavoidable, the power to the tool must be supplied through a circuit breaker that shuts off the tool in the event of a leak. Rubber electrician's gloves and safety shoes will further enhance your personal safety.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool significantly increases the risk of electric shock.

Handle the power cord carefully. Never use the cord to carry a power tool or pull the plug from the outlet. Keep the cord away from high temperatures, oily liquids, sharp edges, or moving parts. Replace any damaged cord immediately. A damaged cord increases the risk of electric shock.

When using power tools outdoors, use extension cords specifically designed for this purpose.

Personal Safety

Stay alert, watch what you are doing at all times, and use common sense when operating a power tool.

Do not use a power tool while you are tired or under the influence of medications or substances that impair your reaction time, alcohol, or drugs. Doing so could result in serious injury.

Wear appropriate clothing. Loose clothing, jewelry, or long, loose hair can become caught in moving parts while the power tool is in operation.

Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Hands should be dry, clean and free from traces of oily substances.

Avoid sudden switching on.

Make sure the on/off switch is not in the depressed position before plugging the power tool into a power outlet.

Avoid getting foreign objects into moving parts of the power tool. This may result in damage to the power tool or serious injury.

Maintain a secure balance. Use good support and always maintain a secure body balance. Proper support and balance ensure reliable control of the power tool in unexpected situations.

Use equipment that ensures your safety. Always wear safety glasses.

A respirator, non-slip safety boots, hard hat, or ear protection should be used for the appropriate conditions.

Safety rules for working with diamond core drills

Use noise-canceling headphones when using a power tool for long periods of time.

Long-term exposure to high-intensity noise can cause hearing loss.

Always wear safety glasses when using diamond core drills.

Dust is inevitably generated during work. Always use a respirator when working.

Make sure the equipment you use meets the requirements of your diamond core drill.

Make sure the equipment you are using is properly installed and securely fastened.

When using diamond core drills, always route the power cord to the rear of the unit.

Use specialized equipment to detect hidden electrical wires and pipes, or check with your utility company. Contact with an electrical wire can cause electric shock and fire. Damage to a gas line can lead to an explosion. A broken water pipe can cause electric shock.

When using diamond core drills, wear hearing protection. Exposure to noise can cause hearing loss.

Use the diamond core drill only with the additional handle 7 installed.

Securely clamp the workpiece. Use special clamping devices for this purpose. Do not hold the workpiece with your hands.

Before starting work, inspect the equipment you are using for wear and damage. Do not use damaged or worn equipment.

Install the diamond core drill attachment only when it is switched off and completely stopped.

Before starting work, run the diamond core drill for 30 seconds without any load. If you notice excessive vibration, unusual noise, excessive sparking, or any other malfunction, turn off the diamond core drill immediately. Contact a service center to have the problem resolved.

When operating a diamond core drill, always hold it with both hands.

Make sure there are no flammable materials nearby. Avoid exposing such materials and liquids to sparks.

Equipment operating instructions:

1. Secure the additional handle.
2. Clean the work surface.
3. Do not use the equipment in explosive areas.
4. Keep children away from the equipment.
5. Avoid applying excessive force. Excessive pressure does not improve drilling performance and only reduces the tool's lifespan. Avoid using the diamond core drill as a lever to break off pieces of the material being drilled.
6. Use appropriate tools.
7. Use a suitable extension cord.
8. Use protective clothing.
9. Use safety glasses when working.
10. Secure your workflow. Use clamps or a vice to securely hold the workpiece.
11. Do not subject the equipment to excessive load.
12. Follow the maintenance procedure carefully.

13. Before performing maintenance/replacing accessories, disconnect the equipment from the power source.
14. Minimize the possibility of unintentional equipment startup.
15. Check for damaged parts. Before using a tool with damaged accessories or parts, ensure that the equipment is functioning properly and that the damage does not affect its functionality.

Getting ready for work

Installing a drill bit

Before installing/removing the crown, make sure the tool switch is turned off and the power plug is disconnected from the socket.

Carefully install the bit. The threads on the bit should match the threads on the end of the drill's output shaft. After tightening the bit, perform a test run at idle speed to ensure the bit's runout is within specifications before starting work.

To facilitate removal of the crown, lubricate the threaded portion of the crown before use.

If the thread on the end of the drill shaft does not match the thread on the bit, an adapter should be used.

Operation

Getting Started and Drilling

To start the drill, press and hold the trigger. To stop, release it. If prolonged operation is required, lock the trigger in the depressed position using the locking mechanism. To unlock, press and release the trigger again.

Before starting drilling, let the tool idle for about a minute - this will ensure better distribution of lubricant inside the mechanism.

Mark the center of the future hole on the surface. Set the drilling mode to silent drilling to prevent the drill from drifting during the first few millimeters. Once the bit has penetrated 2–5 mm, you can activate the hammer mode.

At the initial stage, don't press too hard on the tool—this will help maintain the hole's accuracy. Then turn off the drill, switch it to hammer mode, and continue drilling until the desired depth is reached.

If you're using a long drill bit (400 mm), remove it from the hole at a depth of approximately 10 cm, check the threaded connections for security, and tighten them if necessary. You can then continue drilling, periodically withdrawing the drill bit to briefly run the motor without load.

Recommendations for efficient drilling

Avoid applying excessive pressure to the tool, as this causes the motor to overheat and shortens the life of the equipment. The engine should run smoothly, without any drop in speed. If the material inside the drill bit crumbles, stop and remove it.

You can tell the bit has reached the rebar by a slight vibration, a slowdown, and the appearance of metal shavings. Work especially carefully in this area, as metal may become stuck and block the bit.

If the crown no longer cuts into the material (so-called “soaping”), restore its cutting ability using an abrasive stone.

Safety and Completion of Work

Always hold the drill with both hands and maintain a stable position while drilling. After finishing drilling, without turning the tool off, remove the bit from the hole and only then release the power button. Remove any remaining material and clean the hole of dust.

Important: When drilling through holes in the floor, be careful - the core may fall out from below.

Protective coupling

The drill is equipped with a mechanical safety clutch that protects the operator and tool during sudden loads. If the drill bit gets stuck, the clutch engages, reducing the risk of injury and damage. If the clutch is frequently engaged, it may weaken and become insensitive to less force. In this case, contact a service center.

Attention! Do not tighten the coupling more than recommended by the manufacturer, as this may result in damage or injury.

Drilling various materials

Applying too little force to the drill increases wear on the bit. If the concrete is of poor quality (e.g., sand, small stones, exposed rebar ends), this can cause the bit to jam, leading to an automatic shutdown due to overload. In this case, immediately turn off the tool, remove the bit, and clear the hole of debris before drilling again. When drilling wood, thick asphalt, linoleum and other soft materials, apply slightly less pressure and drill evenly and slowly.

Indicator panel

1. Load indicator

LED indicators 1 (low), 2 (optimal), 3 (overload) display the current load level:

Orange LED 1, 2, 3 is on - overload

Green LED 1, 2, 3 is on - high load

Green LED 1, 2 is on - normal load

Green LED 1 is on - light load

2. Level indicator

The display of the horizontal position of the device depends on its orientation:

Vertical work (downward)

The display shows the horizontal level along the X–Y axes.

When tilted, the red LED lights up in the direction of tilt.

When fully aligned, the green LED in the center lights up.

Horizontal work

The display shows the level along the X axis (along the device).

When tilted, the red LED lights up in the direction of tilt.

When fully aligned, the green LED in the center lights up.

3. Key functions

On/off button (standby)

Turn the level indicator on or off.

Set/Reset button (hold in standby mode)

Allows you to set or reset the user-defined zero point.

Note: The device remembers the current angle as the horizontal zero point. Powering it off and back on restores factory settings.

Hold both buttons simultaneously for 5 seconds

Starts manual calibration of the device's zero point.

Important! Before calibration, ensure the device is installed horizontally on a level surface. Failure to do so may result in inaccurate calibration.

4. Malfunction indicator

When a malfunction occurs, the indicator (2) begins to flash at 1-second intervals. The number of flashes indicates the type of error:

Number of flashes	Description of the malfunction
1	Surge protection
2	Low voltage warning
3	Overload warning
13	Protection against zero-crossing errors



Once the electronic anti-jerk protection function is activated, LED 1 will light red. To reactivate the protection, press the "SET RESET" button. Once pressed, LED 1 will light green, indicating the function is active.

Switching operating modes

To switch the operating mode from drilling to hammer drilling and vice versa, turn the mode switch.

Switching the rotation speed

The drill has two speed modes. The operator selects the operating mode based on the diameter of the diamond core drill bit and the type of material being processed. For information on the recommended RPM, refer to the diamond core drill bit's packaging.

As a rule, the larger the diameter and the harder the material, the lower the speed is set.

Attention!

Never change gear while the machine is running or when the bit is stuck in the material.

Wait until the spindle comes to a complete stop before changing the speed. When setting the drilling speed, position the switch so the pointer points to the number for the selected range. Sometimes, slightly rotating the machine shaft by hand is necessary to ensure accurate switching.

If the spindle doesn't turn after shifting gears, or there's an unusual noise, the gear selector is in the wrong position. Turn off the tool immediately, then rotate the spindle by hand while turning the gear selector until the selector shifts to the correct position.

Connecting a vacuum cleaner

During work, effective dust collection using a vacuum cleaner and special devices is of great importance, since dry drilling, without dust collection using a vacuum cleaner, can lead to overheating of the drill bits, which can lead to a reduction in service life or failure of the tool.

Before you start drilling, install the dust extraction adapter onto the drill and securely attach the vacuum cleaner hose to the connection.

Equipment maintenance

Servicing of power tools should be performed only by qualified personnel of authorized service centers.

Servicing performed by unqualified personnel may result in damage to the instrument and injury.

For example: internal wires may be incorrectly routed and clamped, or return springs in protective housings may be incorrectly installed.

When servicing power tools, use only recommended replacement parts, attachments, and accessories.

Using non-recommended consumables, attachments, and accessories may result in power tool failure or personal injury. The use of certain cleaning agents, such as gasoline, ammonia, etc., may damage plastic parts.

Warning! Risk of injury or death. Disconnect the tool from the power source before installing or changing accessories.

Attention! Equipment repairs must be performed by specially trained personnel.

Unprofessional repairs and unqualified maintenance can cause serious injury and damage.

When repairing equipment, use only genuine spare parts. Follow the instructions in the service manual.

Use of non-genuine parts or failure to follow maintenance instructions may result in electric shock or injury.

1. Before any work on the appliance, pull the plug out of the socket.
2. To ensure high-quality and reliable operation, always keep the device clean and ventilation slots.
3. The tool chuck must be cleaned after each use of the hammer drill.
4. Replace the damaged wheel in advance, pack for protection against dust, since dust penetrating into the tool chuck leads to the appearance of malfunctions.
5. The diamond core drill must be clean and dry. Excess oil and lubricant must be completely removed.
6. Store diamond core drills in a safe, moisture-free place, out of the reach of children. When transporting, place the drill in its original packaging or a suitable, sturdy box.
7. Do not use detergents or solvents that may damage the plastic parts of the equipment.
8. Periodically lubricate the moving parts of the power tool to extend its service life.
9. If any abnormal noise, vibration, smoke, or fire occurs, stop work immediately and disconnect the equipment from the power source.

Troubleshooting

Malfunction	Possible cause	Solution
<u>The switch is on, but the engine does not run.</u>	The power cord connection is loose.	Check the connection.
	The switch is faulty.	Replace the switch.
	The power cord is damaged.	Inspect the power cord for visible damage. Replace the power cord.
<u>The switch is on, the engine does not work or runs very slowly, there is extraneous noise</u>	Switch contact failure.	Replace the switch.
	Damage to gearbox parts.	Contact the service center.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing the task.
<u>The device is overheating</u>	Foreign objects entering the engine.	Remove foreign objects.
	Blocking the ventilation openings.	Make sure the ventilation openings are not blocked.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing the task.

Strong sparking	Rotor short circuit.	The rotor needs to be replaced. Contact a service center.
------------------------	----------------------	---

ATTENTION!For your own safety, never disassemble, assemble, or replace parts or accessories on a power tool while the device is in operation. If the power tool malfunctions or is damaged, have it repaired only by authorized service centers.

Limit state criteria, critical failures and personnel actions

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent errors, personnel must carefully read the operating manual before using the device. Following the instructions and recommendations in the operating manual will prevent potential errors while operating the device, ensure optimal operation, and extend its service life.

Common Mistakes

Starting to use the device without reading the operating manual and becoming familiar with the device.
Leaving the device in operation unattended.

Allowing persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge to use the device.

Failure to use personal protective equipment (headphones, glasses or protective mask) when operating the device.

List of critical failures

Failure of control elements.

Failure of the main power components.

Critical damage to body elements.

Personnel actions in the event of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be performed by qualified service personnel.

Limit state criteria

The criteria for a device's ultimate state are considered to be failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks, or fractures) of components and parts, or a combination thereof, that cannot be repaired at authorized service centers using original parts, or that repair is economically unfeasible. A device and its parts that are faulty and beyond repair must be submitted to designated recycling collection points.

Recycling and environmental protection

The tool and its packaging are recyclable. Protect the environment from contamination. Maintain cleanliness when using the tool. The tool's packaging and packing materials should be recycled. This power tool is made of materials and substances that are safe for the environment and human health. However, to prevent negative impacts on the environment, when the tool is no longer in use (at the end of its service life) and is no longer suitable for use, it must be disposed of at a scrap metal and plastics recycling center. Disposal of the power tool and its components involves complete disassembly and subsequent sorting by material and substance for subsequent remelting or recycling. The tool's packaging must be disposed of without causing harm to the environment in accordance with applicable laws and regulations.

Warranty obligation

The tool is covered by a warranty in accordance with the laws and specific regulations of each country. If warranty periods are not established by law, they are established by the sales representative responsible for distributing our products.

The warranty period begins on the date of sale of the instrument, and is confirmed by a correctly completed warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

To receive warranty service, please contact the nearest service center that repairs our tools. A list of service centers is provided at the end of this manual.

When returning the tool to the service center, you must present it in a clean condition with a note indicating the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as the sales receipt or a document replacing it.

Assembly defects of the product caused by the manufacturer will be corrected free of charge after the service center carries out diagnostics of the product.

If the malfunction occurs due to the user's fault, the cost of repair services is borne by the user.

The time frame for completing the work depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is determined by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service is not provided in the following cases:

- Using the tool for purposes not specified in the operating instructions;
- Absences:

1 A correctly completed warranty card, a sales receipt confirming the date of purchase and the warranty period, or another document replacing it;

2 Operating instructions, stickers on the tool with the manufacturer's serial number;

- Natural wear and tear of mechanisms and components that have a limited service life;
- Prevention and replacement of quickly wearing parts;
- Overload or intensive use resulting in:

1 simultaneous failure of one or more functionally related parts and assemblies;

2 combustion, charring, melting under the influence of high internal temperature of parts (heating elements, buttons, wires, housings);

- mechanical damage, presence of foreign objects inside;
- opening, as well as repairs that were not carried out by specialists from service centers that repair the instrument  **BULL**.

The warranty does not cover consumables and accessories that are partially included in the delivery package.

In case of using the tool for production purposes, the warranty period may be shortened.

Warranty period: 12 months.

Manufacturer: ECO GROUP HONG KONG LIMITED, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, CHINA at the manufacturing plant in China for BULL.

The product has a service life of 5 years if used correctly.

Upon expiration of the service life, it is necessary to carry out maintenance by qualified specialists at the service center at the owner's expense, with the removal of wear products and dust.

Use of the product after its service life is permitted only if it complies with the safety requirements of this manual.

If the product does not meet safety requirements, it must be disposed of.

This product (including batteries) is not classified as household waste. If disposed of, please take it to a designated waste collection point.

The production date (month, year) is indicated on the label on the product body.

I have read the terms of warranty service.

The product was tested upon purchase.

I have no complaints about the packaging, accessories or appearance.

Buyer's signature _____

Warranty cards

VALID WHEN COMPLETED

COUPON #1**for warranty repairs**

(model: _____)

Serial number: _____

Filled out by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the enterprise)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

Place for printing

(full name)

VALID WHEN COMPLETED

COUPON #2**for warranty repairs**

(model: _____)

Serial number: _____

Filled out by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the enterprise)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

Place for printing

(full name)

Filled out by the repair company:

(name and address of the enterprise)

Performer: _____ (_____)
(signature) (full name)

Owner: _____

_____ (_____)
(owner's signature) (full name)

I approve: _____
(signature)

Repair date:

_____ (job title)

(Full name of the head of the repair company)

Place for printing

Filled out by the repair company:

(name and address of the enterprise)

Performer: _____ (_____)
(signature) (full name)

Owner: _____

_____ (_____)
(owner's signature) (full name)

I approve: _____
(signature)

Repair date:

_____ (job title)

(Full name of the head of the repair company)

Place for printing

Содержание

Описание оборудования	20
Технические характеристики модели	21
Комплект поставки	21
Правила по технике безопасности	22
Правила по эксплуатации оборудования:	24
Подготовка к работе	24
Эксплуатация	24
Техническое обслуживание оборудования	28
Устранение неисправностей	28
Гарантийное обязательство	30
Гарантийные талоны	33
Сервисные центры.....	35

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой  BULL.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Дрели алмазного сверления  BULL отличаются высокой прочностью и гарантированной надежностью. Дрель алмазного сверления предназначена для создания точных, чистых отверстий большого диаметра в особо прочных материалах.

**Внимание!**

Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

Внимание!

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, что кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при прекращении энергоснабжения, обязательно переводить выключатель в положение ВЫКЛ для предотвращения самопроизвольного включения изделия.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

Описание оборудования



- ① Выходной вал
- ② Редуктор
- ③ Ручка переключения скоростей
- ④ Поворотный переключатель режимов ударного/безударного сверления
- ⑤ Выключатель
- ⑥ Патрубок для подключения пылесборника / пылесоса
- ⑦ Дополнительная рукоятка
- ⑧ Панель индикации
- ⑨ Кабель питания

Технические характеристики модели

Параметры \ Модель	PCD 1520 D
Номинальное напряжение	230 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	2000 Вт
Номинальное число ударов	23500/42300 мин ⁻¹
Максимальный крутящий момент	60 Нм
Номинальное число оборотов	1300/2350 мин ⁻¹
Посадка коронки	M18
Посадка коронки с адаптером для пылесоса	1-1/4 "UNC
Макс. диаметр сверления:	
кирпич	150 мм
бетон	100 мм
железобетон	75 мм
Масса (без принадлежностей)	5.96 кг
Плавный пуск	+
Механическая защитная муфта от обратного удара	+
Электронная защита от рывка	+
Уровень звуковой мощности (LwA)	102
Поправочный коэффициент (K)	3
Виброускорение (ah)	5
Поправочный коэффициент (K)	2

Устройство предназначено для профессионального применения. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -10°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется.

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах $\pm 5\%$.

Комплект поставки

- Дрель алмазного сверления
- Дополнительная рукоятка
- Руководство по эксплуатации
- Комплект угольных щёток
- Адаптер для подключения пылесоса
- Кейс

Правила по технике безопасности

Общие Правила Безопасности при Работе с Электроинструментом

Внимание! Электроинструмент является оборудованием повышенной опасности.

Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила техники безопасности.

Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

Рабочее Место

Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным.

Загроможденные плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль.

Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или пара.

Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов.

Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

Электробезопасность

Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.



Данный знак означает наличие в устройстве двойной изоляции в соответствии с EN60745: В соответствии с этим в проводе заземления нет необходимости.

Внимание! Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями типа труб, радиаторов, печей и холодильников. Риск удара током резко возрастает, если ваше тело соприкасается с заземленным объектом. Если использование электроинструмента во влажных местах неизбежно, ток к электроинструменту должен подаваться через специальное устройство-прерыватель, отключающее электроинструмент при утечке. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь далее увеличат вашу личную безопасность.

Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажным условиям. Вода, попавшая в электроинструмент, значительно увеличивает риск удара током.

Аккуратно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте шнур, чтобы нести электроинструмент или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденный шнур немедленно. Поврежденный шнур увеличивает риск удара током.

При действии электроинструмента вне помещений, используйте электрические удлинители, специально для этого предназначенные.

Личная Безопасность

Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом.

Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента.

Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от двигающихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.

Избегайте внезапного включения.

Убедитесь, что клавиша включения/выключения не находится в нажатом положении до включения электроинструмента в розетку.

Избегайте попадания инородных объектов в движущиеся части электроинструмента. Это может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.

Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.

Используйте оборудование, обеспечивающее Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки.

Респиратор, нескользящие безопасные ботинки, каска, или наушники должны использоваться для соответствующих условий.

Правила безопасности при работе с дрелями алмазного сверления

Используйте шумогасящие наушники при использовании электроинструмента в течение длительной работы.

Длительное подвержение шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.

Всегда носите защитные очки при использовании дрелей алмазного сверления.

В процессе работы неизбежно образуется пыль. Всегда используйте респиратор для работы.

Убедитесь, что используемая оснастка соответствует требованиям дрели алмазного сверления.

Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена.

При работе с дрелями алмазного сверления всегда отводите сетевой шнур в заднюю сторону от прибора.

Применяйте специальные приборы для обнаружения скрытых электропроводов, трубопроводов или уточните информацию у коммунальных служб. Контакт с электропроводом может повлечь за собой электрический удар и возгорание. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Разрушение водопровода может стать причиной электрического удара.

При работе с дрелями алмазного сверления необходимо использовать средства защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

Используйте дрель алмазного сверления только с установленной дополнительной рукояткой 7.

Надежно закрепите обрабатываемый предмет. Используйте для этого специальные зажимные приспособления. Не удерживайте обрабатываемый предмет руками.

Перед началом работы проверьте используемую оснастку на предмет износа и повреждений. Не применяйте поврежденную или изношенную оснастку.

Устанавливайте оснастку на дрели алмазного сверления только в выключенном и полностью остановленном состоянии.

Перед началом работы включите дрель алмазного сверления на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите дрель алмазного сверления; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.

Работая с дрелью алмазного сверления, всегда удерживайте её двумя руками.

Убедитесь, что поблизости нет легковоспламеняющихся веществ. Избегайте попадания искр на такие материалы и жидкости.

Правила по эксплуатации оборудования:

1. Зафиксируйте дополнительную рукоятку.
2. Очистите рабочую поверхность.
3. Не используйте оборудование во взрывоопасных помещениях.
4. Не допускайте к оборудованию детей.
5. Не прикладывайте излишние усилия. Большое усилие нажатия не приводит к повышению производительности сверления, а только сокращает срок эксплуатации инструмента - не пользуйтесь дрелью алмазного сверления в качестве рычага для отламывания кусков разрушаемого материала.
6. Используйте соответствующие инструменты.
7. Используйте подходящий удлинитель.
8. Используйте спецодежду.
9. При работе используйте защитные очки.
10. Обезопасьте рабочий процесс. Используйте зажимы или тиски для надежной фиксации заготовки.
11. Не подвергайте оборудование излишней нагрузке.
12. Тщательно выполняйте процедуру технического обслуживания.
13. Перед проведением технического обслуживания/заменой аксессуаров отсоедините оборудование от источника электропитания.
14. Минимизируйте вероятность непреднамеренного запуска оборудования.
15. Производите проверку на наличие поврежденных деталей. Перед последующим использованием инструмента, оснастка или детали которого были повреждены, необходимо удостовериться, что оборудование работает правильно и имеющиеся повреждения не оказывают влияния на его функционал.

Подготовка к работе

Установка буровой коронки

Перед установкой/снятием коронки убедитесь, что выключатель инструмента выключен, а вилка питания отсоединена от розетки.

Аккуратно установите коронку. Резьба коронки должна соответствовать резьбе на конце выходного вала дрели. После затягивания коронки выполните пробный пуск на холостом ходу, чтобы убедиться, что биение коронки при вращении соответствует требованиям, перед началом работы.

Для облегчения снятия коронки смажьте резьбовую часть коронки перед использованием.

Если резьба на конце вала дрели не соответствует резьбе коронки, следует использовать переходник.

Эксплуатация

Начало работы и сверление

Чтобы запустить дрель, нажмите и держите пусковую кнопку. Для остановки отпустите её. Если требуется длительная работа, зафиксируйте кнопку в нажатом положении с помощью специального фиксатора. Чтобы снять блокировку, снова нажмите и отпустите пусковую кнопку.

Перед началом сверления дайте инструменту поработать на холостом ходу около минуты — это обеспечит лучшее распределение смазки внутри механизма.

Сделайте отметку на поверхности в центре будущего отверстия. Установите режим сверления без удара, чтобы на первых миллиметрах сверло не сместилось в сторону. После того как коронка углубится на 2–5 мм, можно активировать ударный режим.

На начальном этапе не давите на инструмент слишком сильно — это поможет сохранить точность отверстия. Затем выключите дрель, переключите её в ударный режим и продолжайте работу до нужной глубины.

Если вы используете удлинённую коронку (400 мм), примерно на глубине 10 см извлеките её из отверстия, проверьте надёжность резьбовых соединений и при необходимости подтяните их. После этого можно продолжать сверление, периодически выводя коронку назад для кратковременной работы двигателя без нагрузки.

Рекомендации по эффективному сверлению

Избегайте излишнего давления на инструмент — это вызывает перегрев мотора и сокращает срок службы оборудования. Двигатель должен работать ровно, без падений оборотов. Если материал внутри коронки раскрошился, остановитесь и удалите его.

О том, что коронка достигла арматуры, можно понять по лёгкой вибрации, замедлению хода и появлению металлической стружки. В этом месте работайте особенно аккуратно: металл может застрять и заблокировать коронку.

Если коронка перестала углубляться в материал (так называемое «замыливание»), восстановите её режущую способность с помощью абразивного камня.

Техника безопасности и завершение работы

Во время работы всегда держите дрель двумя руками и сохраняйте устойчивое положение. После завершения сверления, не выключая инструмент, извлеките коронку из отверстия и только затем отпустите кнопку питания. Удалите остатки материала и очистите отверстие от пыли.

Важно: при сверлении сквозных отверстий в полу будьте осторожны — керн может выпасть снизу.

Защитная муфта

Дрель оборудована механической защитной муфтой, которая предохраняет оператора и инструмент при резких нагрузках. Если коронка застревает, муфта срабатывает, снижая риск травм и поломок. При частых срабатываниях муфта может ослабнуть и начать реагировать на меньшие усилия. В таком случае необходимо обратиться в сервисный центр.

Внимание! Затягивать муфту сильнее, чем рекомендовано производителем, запрещено — это может привести к поломке или травме.

Сверление различных материалов

Слишком низкое усилие, приложенное к дрели, увеличивает износ коронки. Если качество бетона низкое (например, песок, мелкие камни, оголённые концы арматуры), это может вызвать заклинивание, что

приведёт к автоматическому отключению из-за перегрузки. В этом случае следует немедленно выключить инструмент, извлечь коронку и очистить скважину от мусора, прежде чем сверлить снова. При сверлении дерева, толстого слоя асфальта, линолеума и других мягких материалов следует прикладывать немного меньшее давление, сверлить равномерно и медленно.

Панель индикации

1. Индикатор нагрузки

Светодиодные индикаторы 1 (низкая), 2 (оптимальная), 3 (перегрузка) отображают текущий уровень нагрузки:

- Горит оранжевый светодиод 1, 2, 3 — перегрузка
- Горит зелёный светодиод 1, 2, 3 — большая нагрузка
- Горит зелёный светодиод 1, 2 — нормальная нагрузка
- Горит зелёный светодиод 1 — небольшая нагрузка

2. Индикатор уровня

Отображение горизонтального положения устройства зависит от его ориентации:

Вертикальная работа (вниз)

На дисплее отображается горизонтальный уровень по осям X–Y.

При наклоне загорается красный светодиод в направлении наклона.

При полном выравнивании загорается зелёный светодиод по центру.

Горизонтальная работа

На дисплее отображается уровень по оси X (вдоль устройства).

При наклоне загорается красный светодиод в направлении наклона.

При полном выравнивании загорается зелёный светодиод по центру.

3. Функции клавиш

Кнопка включения/выключения (в режиме ожидания)

Включение или отключение индикатора уровня.

Кнопка установки/сброса (удержание в режиме ожидания)

Позволяет установить или сбросить заданную пользователем нулевую точку.

Примечание: устройство запоминает текущий угол как горизонтальную нулевую точку. После выключения и повторного включения питания возвращаются заводские настройки.

Одновременное удержание обеих кнопок в течение 5 секунд

Запускает ручную калибровку нулевой точки устройства.

Внимание! Перед калибровкой убедитесь, что устройство установлено строго горизонтально на ровной поверхности. Несоблюдение этого требования может привести к неточной калибровке.

4. Индикатор неисправности

При возникновении неисправности индикатор (2) начинает мигать с интервалом 1 секунда. Количество вспышек указывает на тип ошибки:

Количество вспышек	Описание неисправности
1	Защита от перенапряжения
2	Предупреждение о пониженном напряжении
3	Предупреждение о перегрузке
13	Защита от ошибок перехода через ноль



После срабатывания функции электронной защиты от рывка светодиод 1 загорится красным цветом. Для повторного включения защиты необходимо нажать кнопку «УСТ.СБРОС». После нажатия светодиод 1 загорится зелёным цветом, информируя о том, что функция активна.

Переключение режимов работы

Для переключения режима работы со сверления на сверление с ударом и наоборот поверните переключения режимов.

Переключение скорости вращения

Дрель имеет два скоростных режима. Режим работы выбирается оператором исходя из диаметра алмазной коронки и типа обрабатываемого материала. Читайте информацию о рекомендованных оборотах алмазной коронки на ее заводской упаковке.

Как правило, чем больше диаметр и тверже материал, тем устанавливаются меньше обороты.

Внимание!

Никогда не переключайте скорость на работающей машине и когда коронка застряла в материале.

Дождитесь полной остановки шпинделя и только после этого переключайте скорость. При установке скорости сверления установите переключатель таким образом, чтобы указатель смотрел на цифру выбранного диапазона. Иногда для четкого переключения необходимо слегка провернуть вал машины рукой.

Если шпиндель после переключения передач не крутится, или есть посторонний шум, это означает, что переключатель передач в неправильном положении. Выключите инструмент немедленно, затем поворачивайте шпиндель рукой при этом поворачивайте переключатель передач до момента переключения переключателя в правильное положение.

Подключение пылесоса

Во время работы большое значение имеет эффективный сбор пыли с помощью пылесоса и специальных приспособлений, так как при сверлении всухую, без сбора пыли с помощью пылесоса возможен перегрев коронок, что может привести к уменьшению ресурса или к выходу инструмента из строя.

Перед началом сверления установите пылеотводящий адаптер на дрель и плотно зафиксируйте шланг пылесоса в месте соединения.

Техническое обслуживание оборудования

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

Например: внутренние провода могут быть неправильно уложены и зажаты, или пружины возврата в защитных кожухах неправильно установлены.

При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.

Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

Предупреждение! Риск получения травм и увечий. Перед установкой или заменой аксессуаров необходимо отключить инструмент от источника электропитания.

Внимание! Ремонт оборудования должен производиться специально подготовленным персоналом.

Непрофессионально выполненный ремонт и неквалифицированное техническое обслуживание могут стать причиной получения серьезных травм и увечий.

При ремонте оборудования используйте только оригинальные запасные детали. Следуйте инструкциям, представленным в руководстве по техническому обслуживанию.

Использование неоригинальных деталей, а также несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию могут стать причиной поражения электрическим током или получения травм.

1. Перед любыми работами над прибором вытаскивать штепсельную вилку из розетки.
2. Для обеспечения качественной и надёжной работы всегда содержать в чистоте прибор и вентиляционные прорези.
3. Патрон для приёма инструмента необходимо чистить после каждого использования перфоратора.
4. Заблаговременно замените повреждённый колпак для защиты от пыли, т.к. проникающая в патрон для приёма инструмента пыль влечёт за собой появление неисправностей.
5. Дрель алмазного сверления должна быть чистой и сухой. Излишки масла и смазочного материала должны быть полностью удалены.
6. Храните дрели алмазного сверления в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
7. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.
8. Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.
9. В случае возникновения посторонних шумов, вибрации, задымления или воспламенения оборудования немедленно прекратите работу и отключите оборудование от источника электропитания.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Выключатель включен, но двигатель не работает	Неплотное соединение сетевого шнура.	Проверьте соединение.
	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.

	Поврежден сетевой шнур.	Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените сетевой шнур.
<u>Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы</u>	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Устройство перегревается</u>	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Сильное искрение</u>	Короткое замыкание ротора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Критерии предельных состояний, критические отказы и действия персонала

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации

Утилизация и защита окружающей среды

Инструмент и его упаковка подлежат вторичной переработке (рециклированию). Следует беречь от загрязнений окружающую среду. Поддерживайте чистоту при использовании инструмента. Упаковку и упаковочные материалы инструмента следует сдавать для переработки. Данный электроинструмент изготовлен из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения негативного воздействия на окружающую среду, при прекращении использования инструмента (по истечении срока службы) и непригодности к дальнейшей эксплуатации, это изделие подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и пластмасс. Утилизация электроинструмента и комплектующих узлов заключается в полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке. Упаковку инструмента следует утилизировать без нанесения экологического ущерба окружающей среде в соответствии с действующими нормами и правилами.

Гарантийное обязательство

Для инструмента предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен в конце данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту переносит на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:

1 Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;

2 Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;

- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:

1 одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;

2 сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);

- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент  BULL.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 12 месяцев.

Производитель: ECO GROUP HONG KONG LIMITED, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, CHINA на заводе-производителе в Китае для BULL.

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: tools.by.

ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом № 40, строение 1, этаж 3, комната 7А Сайт: stiooo.ru.

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222. Сайт: ecogr.kz.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

Условия хранения: электроинструмент следует хранить в сухом, отапливаемом и проветриваемом помещении при температуре от +15 °C до +25 °C и влажности воздуха не выше 50–60%.

Срок хранения: 5 лет.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата производства(месяц, год) указана на этикетке на корпусе изделия.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя

Гарантийные талоны**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ****ТАЛОН №1****на гарантийный ремонт**

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ****ТАЛОН №2****на гарантийный ремонт**

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____

(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) _____
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца)

(ФИО)

Утверждаю: _____
(подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) _____
(подпись) (ФИО)

Владелец: _____

(подпись владельца)

(ФИО)

Утверждаю: _____
(подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Сервисные центры

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. Барнаул, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. Белгород, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». Белгород, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». Бор, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. Боровичи, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. Боровичи, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кульчев В.Б. Брянск, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». Владимир, ул. Кулибышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. Волгоград, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В. Волгоград, ул. Электроресовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"» Вологда, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». Воронеж, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. Грозный, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. Димитровград, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. Елец, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". Ессентуки, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. Иваново, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». Иваново, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. Казань, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. Казань, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». Калуга, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». Кириши, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». Киров, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. Кострома, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов

О.В. Кострома, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницы И.А. Краснодар, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. Краснодар, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. Красноярск, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И. Кузнецк, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. Курган, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. Курск, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». Липецк, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. Липецк, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». Лиски, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. Москва, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. Нижневартовск, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». Новосибирск, ул. Электrozаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. Новосибирск, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. Окуловка, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. Омск, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». Оренбург, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. Оренбург, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». Орехово-Зуево, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. Орёл, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. Пенза, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. Петрозаводск, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. Ростов-на-Дону, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. Рыбинск, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. Самара, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». Самара, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». Самара, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». Санкт-Петербург, ул. Черняховского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». Саранск, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». Саратов, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. Симферополь, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. Сочи, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. Старый Оскол, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». Тольятти, ул. Громова 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. Томск, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. Тула, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». Тула, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. Тюмень, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. Уфа, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». Уфа, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. Чебоксары, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». Череповец, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. Ярославль, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая.



view all product
manuals at
mymanual.info

